

DE

Einbau-Anleitung für Bodenplatte

(sinngemäß für alle Größen; je nach Hausgröße bis zu 4 Segmente)

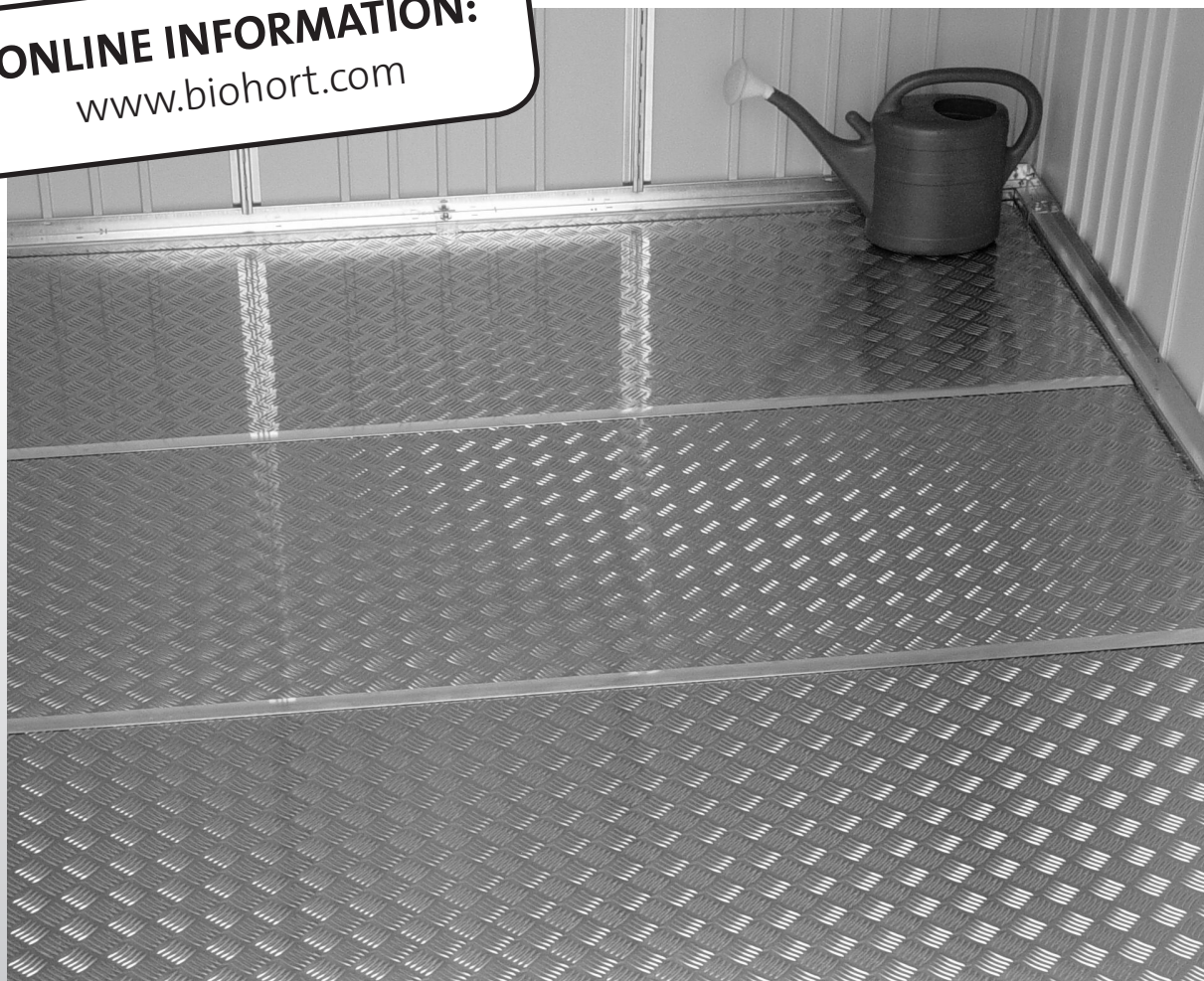
GB

Fitting -instruction for floor plate
(analogous for all sizes; 1 – 4 segments)

FR

Notice de montage pour plaque de fond
(pour toutes les tailles, 1 à 4 plaques)

ONLINE INFORMATION:
www.biohort.com





(D)

HINWEIS:

Nachstehende Erläuterungen sind als Empfehlung zu verstehen. Sie können die Bodenplatte in Ihr Biohort-Gerätehaus bzw. Ihrem Gerätschrank auch anders einbauen.

Auf jeden Fall sollten Sie darauf achten, dass Unebenheiten ausgeglichen werden und die Bodenplatte vollflächig aufliegt.

(GB)

NOTE:

The below instruction is a recommendation only. You can also fit in the floor plate in your Biohort-shed resp. equipment locker in a different manner.

In any case please obey that the underground must be completely even.

(F)

REMARQUE:

Les instructions suivantes sont des recommandations. Vous pouvez aussi monter la plaque de fond pour votre abri de jardin ou l'armoire à outils autrement.

En tout cas vous devez assurer que la plaque se trouve sur un sol plat.

Zusammenbauschritte

Assembly sequence • Etapes d'assemblage

1. Heben Sie mit einer Tiefe von ca. 5 cm eine Fundamentgrube mit folgendem Maß für Ihre Gerätehausgröße aus:

(GB) Dig a foundation pit with a depth of approx. 5 cm with the below measures fitting for your size of the shed:

(F) Faites une espace d'environ 5 cm de profondeur ayant les dimensions suivantes selon la taille de votre abri de jardin / armoire à outils:



Größe 1* / size 1* / taille 1*:	155 x 83 cm
Größe 2 / size 2 / taille 2:	155 x 155 cm
Größe 3 / size 2 / taille 3:	227 x 155 cm
Größe 4 / size 4 / taille 4:	227 x 227 cm
Größe 5+6/size 5+6/taille 5+6:	227 x 299 cm
Größe 7 / size 7 / taille 7:	299 x 299 cm
Größe 2A / size 2 A/ taille 2A:	227 x 83 cm
Größe 4A / size 4A / taille 4:	299 x 155 cm

*(=Geräteschrank/=equipment locker/=armoire à outils)

Füllen Sie die Grube mit feinem Schotter (Splitt) und ebnen Sie die Oberfläche waagrecht.

(GB) Fill the pit with fine gravel and level the surface.

(F) Faites une espace d'environ 5 cm de profondeur ayant les dimensions suivantes selon la taille de votre abri de jardin / armoire à outils:

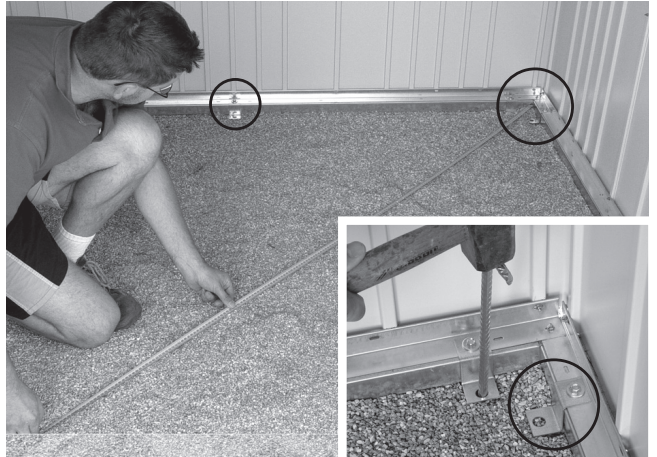
2. Positionieren Sie den Bodenrahmen waagrecht auf dem Schotterbett und stellen Sie das Gerätehaus auf den Bodenrahmen.

Verschrauben Sie das Gerätehaus zusammen mit den Z-förmigen Bodenbefestigungswinkel* (für die Bodenanker) mittels der beiliegenden Sechskant-Blechschräuben*+ Scheiben* mit dem Bodenrahmen. Der guten Ordnung halber vermessen Sie den Bodenrahmen auf Rechtwinkeligkeit (=gleiche Diagonalmaße). Verankern Sie nun wie abgebildet den Bodenrahmen samt Gerätehaus mit den beiliegenden Bodenankern*.

(*=Bestandteil Bodenrahmen-Sets)

- (GB) Place the base frame onto the gravel bed and put the shed onto the base frame. Connect the shed together with the clamping angles* (z-shape) by means of the hexagonal self tapping screws* + washers* to the base frame. For good orders sake check the base frame with regard to rectangularity (equal diagonal measure). Now anchor the base frame as shown by means of the soil anchors*. (*= part of the base frame set)

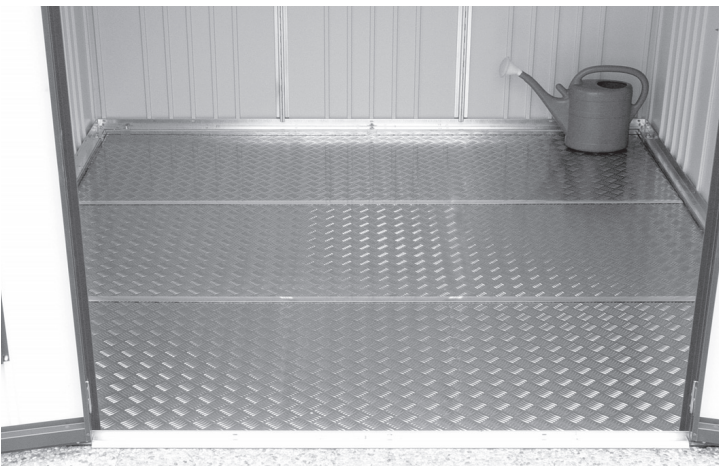
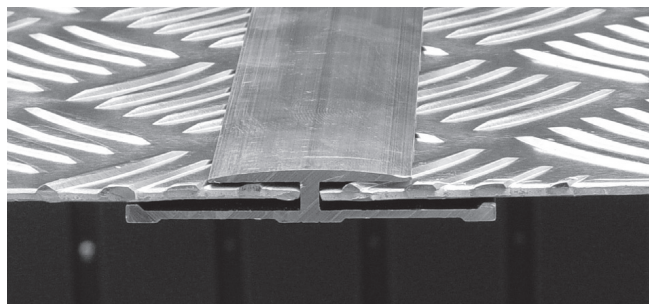
- (F) Donnez le cadre de sol sur le lit de gravier et montez votre abri sur le cadre de sol. Fixez votre abri de jardin avec les fixations* des ancrages de sol (forme de z) en utilisant les vis et rondelles inclus. Puis, assurez que le cadre de sol est monté de façon rectangulaire (mêmes distances diagonales). Finalement, fixez votre cadre de sol et votre abri de jardin avec les ancrages* de sol (*=qui font partie du colis du cadre de sol).



3. Füllen Sie den Boden noch mit ca. 1 bis 2 cm Schotter (Splitt) auf, sodass die Köpfe der Bodenanker zugedeckt sind. Ebnen Sie die Oberfläche wiederum waagrecht. Legen Sie nun die Bodenplatte(n) wie dargestellt ein. Die einzelnen Bodenplatten verbinden Sie wie abgebildet durch beidseitiges Einschieben in das Aluminium-Verbindungsprofil. Die Bodenplatten werden durch den Bodenrahmen allseitig eingefasst und brauchen nicht verschraubt werden.

- (GB) Fill up the bottom with gravel, so that the heads of the soil anchors disappear. Level the surface again horizontal. Now insert the floor plate(s) as shown. The floor plates are connected by the aluminium-profile(s). The floor plates must not be screwed up as they are positioned exactly within the base frame.

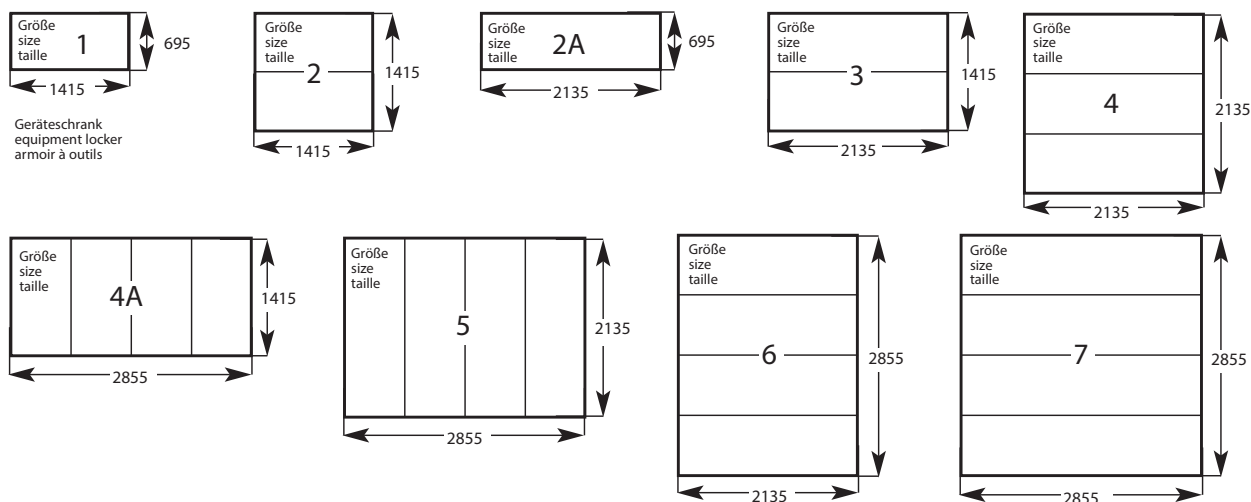
- (F) Puis, insérez encore 1 à 2 cm de gravier jusqu'à ce que les ancrages de sol soient bien couverts. Assurez encore une fois que le gravier est de niveau. Maintenant, vous pouvez mettre dedans les plaques de fond comme illustré. Utilisez les jonctions en aluminium pour relier les plaques de fond. Grâce au cadre de sol qui assure la stabilité, il n'est pas nécessaire de visser les plaques de fond.



BODENPLATTE für Gerätehäuser "Europa" + Geräteschrank

ⒼⒷ floor plate for metal garden sheds "EUROPA" + equipment locker

Ⓕ plaque de fond pour abri de jardin métallique "EUROPA" + armoire à outils



STÜCKLISTE für BODENPLATTE - Größe 1-7, 2A, 4A + Geräteschrank

part list for - size 1-7, 2A, 4A + equipment locker

liste de pièces - taille 1-7, 2A, 4A + armoire à outils

		Größe 1* size 1* taille 1*	Größe 2 size 2 taille 2	Größe 2A size 2A taille 2A	Größe 3 size 3 taille 3	Größe 4 size 4 taille 4	Größe 4A size 4A taille 4A	Größe 5 size 5 taille 5	Größe 6 size 6 taille 6	Größe 7 size 7 taille 7
Benennung description désignation	Artikel-Nr. article number numéro d'article	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce	Stück piece pièce
Alu-Bodenblech 1415 x 695 x 2 mm	X4000624	1	1				1			
Alu-Bodenblech 1415 x 716 x 2 mm	X4000625		1				3			
Alu-Bodenblech 2135 x 695 x 2 mm	X4000626			1	1	1		1	1	
Alu-Bodenblech 2135 x 716 x 2 mm	X4000627				1	2		3	3	
Alu-Bodenblech 2855 x 695 x 2 mm	X4000628									1
Alu-Bodenblech 2855 x 716 x 2 mm	X4000629									3
Alu-Verbindungsprofil 1415 mm	X4000620		1				3			
Alu-Verbindungsprofil 2135 mm	X4000621				1	2		3	3	
Alu-Verbindungsprofil 2855 mm	X4000622									3

*(=Geräteschrank/=equipment locker/=armoire à outils)



Biohort GmbH

A-4120 Neufelden, Pürnstern 43

Tel.: +43 (0) 7282/7788-0, Fax: DW -190

E-Mail: office@biohort.at, www.biohort.com

Qualitätskontrolle

Quality-Control / Contrôle-Qualité

Kontrollnummer:

Control-number: / Contrôle-Qualité:

Bei Reklamationen bitte anführen:

Kontrollnummer und Artikelnummer des reklamierten Teils.

GB: In case of complaint please indicate the control-number and the number of the item, which is subject of complaint.

F: Pour toutes réclamations: prière de joindre le numéro de contrôle et le numéro d'article de la pièce litigieuse.